

WIXARIKA IXIARRIEYA TATEINEIXA

La fiesta del
TAMBOR Y
DEL ELOTE

Elisa Ramírez Castañeda



pluralia

BIBLIOTECA SEP CENTENARIA



EDUCACIÓN
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA

Sistema de clasificación Melvil Dewey DGME

398.23

R527

2022

Ramírez Castañeda, Elisa

La fiesta del tambor y del elote = Wixarika Ixiarrieya tateineixa / Elisa Ramírez Castañeda; fots. de Viviana Toranzo; trad. de Alberto Gómez. — México : SEP : Pluralia Ediciones, 2022. 56 p. : fotografía — (Biblioteca SEP Centenaria)
Nivel Primaria

ISBN: XXX-XXX-XXX-XXX-X SEP

1. Literatura indígena mexicana. 2. Indios de México — Fiestas
3. Huichol — Fiestas. I. Toranzo, Viviana, fot. II. Gómez, Alberto, tr. III. t. IV. Ser.

Derecha: huichol durante
la fiesta del tambor y el
elote, fotografiado por Carl
Lumholtz, ca. 1898.

Título original: *Wixarika Ixiarrieya tateineixa. La fiesta del tambor y del elote*
Tablas huicholas elaboradas por Pablo Taisán y Crescencio Robles

- © Elisa Ramírez Castañeda, 2022
- © De la traducción, Alberto Gómez, 2022
- © De la fotografía: Viviana Toranzo, 2022
- © Del diseño: Álvaro Figueroa, 2022

Primera edición SEP / Pluralia Ediciones e Impresiones, 2022

D. R. © Pluralia Ediciones e Impresiones S. A. de C. V., 2022
San Borja 1312-5, col. Vértiz Narvarte, alcaldía Benito Juárez,
03600, Ciudad de México

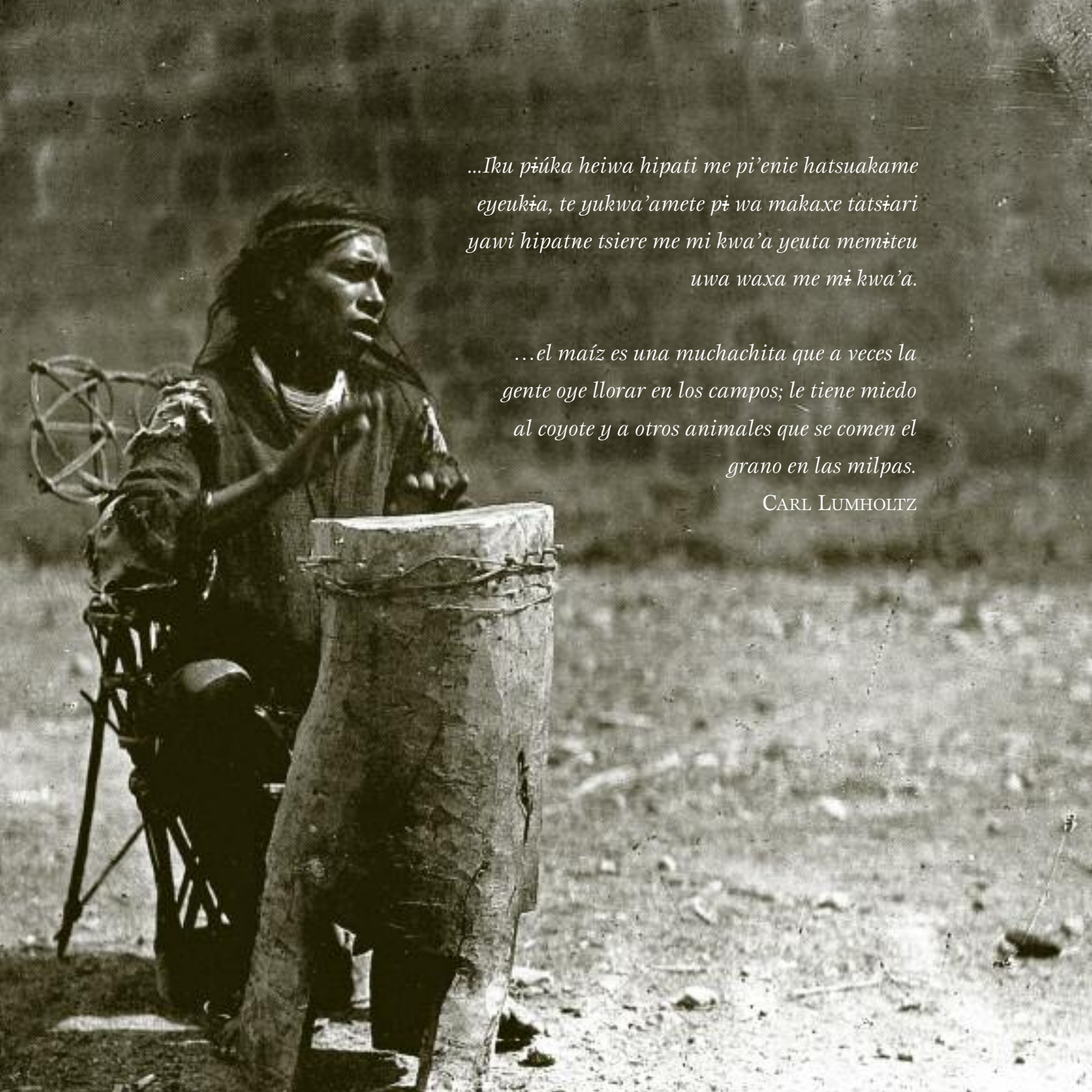
D. R. © Secretaría de Educación Pública, 2008
Argentina 28, Centro,
06020, Ciudad de México

ISBN: XXX-XXX-XXXX-XX-X Pluralia Ediciones e Impresiones
ISBN: XXX-XXX-XXX-XXX-X SEP

Prohibida su reproducción por cualquier medio mecánico
o electrónico sin la autorización escrita de los coeditores.

Impreso en México

DISTRIBUCIÓN GRATUITA-PROHIBIDA SU VENTA



*...Iku piúka heiwa hipati me pi'enie hatsuakame
eyeukia, te yukwa'amete pi wa makaxe tatsiari
yawí hipatne tsiere me mi kwa'a yeuta memiteu
uwa waxa me mi kwa'a.*

*...el maíz es una muchachita que a veces la
gente oye llorar en los campos; le tiene miedo
al coyote y a otros animales que se comen el
grano en las milpas.*

CARL LUMHOLTZ

Tukipa tateineixa me mu wewixime tsiere xiriki mu kuwetikatsie me mi wewixime tateineixa xeiwitari ayeayu. Pî ta mama tame iku, wixaritari xutsi, ikîri, te mawati tîri me pî kayaxike yu naitî tîri tsime mutî a'na tateineixa te pî teuterîwa meta yuimakwaxa.

En el *calihuei* o casa sagrada, en el patio, o los altares de cada pueblo, paraje o ranchería, año con año se presentan, ante *Tatei Neixa*, Nuestra Madre, los elotes y las calabazas macizos junto a los niños huicholes más pequeños: es la fiesta del tambor y del elote.





Ikɨ ya mɨ tiu yixime me piku mawa matɨari mɨ tixuaweretsie
aixɨ iyari me mɨ kwakakɨ tɨri yu naitɨ, ana tsiere me pitateu-
tɨwa witari yu naitɨ tɨri marakame uta kwitɨ tɨri wa hamatɨa.
Ana me pi ku xeɨriwa xita tsi pepeme mɨkɨ me pa nu tuaya
kakɨɨyarita, naitsarie.

En esta celebración se bendicen y purifican los primeros
frutos, se despide la temporada de lluvias y los niños, a
través del canto y la ofrenda, hacen sus primeras
peregrinaciones a los lugares sagrados para presentarse ante sus
dioses y ancestros.

Lki ixiarari me pi wewixime septiembre metsayari tsie meta octubre metsayaritsie kepauka aixi mi aneneni ikiri meta xutsi, pinixi naima mepite uyuriwa te mi kwa'a, ai mieme me pi te uyurixime mi reu tseyenitsie pinixi meukwaixinitsie. Puyuwewixime witarita maye anitsie meta te muka'etsatsie. Kwitiwa me pi yu irikieni meripaitsie matiari me pukamaiwa waxata, ya me yati me puka itsana, me ka itsaname me piteka'uxipitiani yu teiya me pu ka uxipitiani.

La fiesta se realiza entre septiembre y octubre, cuando los elotes y calabazas alcanzan su mayor tamaño y comienza la maduración; forma parte del ciclo agrícola que inicia con los festejos de la siembra, continúa con los de los jilotes —tras la primera limpia de la milpa— y finaliza con los del pinole, que se celebran después de la fiesta del elote, tras la cosecha de mazorcas.





Witarita m̄ ya m̄reutere tinakist̄ati p̄tiyuriene tatei
aramara tats̄ari ku'u meta haiwit̄iri mana pati'eke
m̄k̄i t̄ir̄ikariya p̄iyetuirieni aix̄i anemek̄i kwie tsie te
mu uwanik̄i te yu nait̄i teuteri; “Ana teyunait̄i t̄irite pak̄ika”,
m̄ipai mep̄iteku xata wixaritari, kepauka witari m̄i ta n̄iximeni
ana me pi wewixime tatei neixa ikú m̄i tsetseiyeni tsie, t̄iri wa
epai p̄iti ȳine, nunutsi me m̄i ni ȳirini úmeyari m̄i m̄i ȳuirini
meta tameteya m̄ipai p̄iti ȳine ikú.

Durante la temporada de lluvias —que pertenece a las
Madres Acuáticas—, las serpientes y las nubes le dan un
carácter blando al mundo y a las personas. “En ese
tiempo todos somos como niños”, dicen los huicholes. Cuando
están por terminarse las aguas, la fiesta del elote propiciará el
endurecimiento del maíz tierno, así como el de los huesos y los
dientes de los niños.

Iku meta xutsi hipame tsiere te mĩ te uka etsa mĩkĩ naime tepĩ te hekiata te te mawati ta teineixa tepu wewixime. Ana marakame pĩti yurieni há kakaiyarita miemekĩ pĩtiti iya te te mawakaku te yu naime ta hetsie mieme tĩri meta atemuumate aixĩ anemekĩ te mĩ kwakakĩ ana hekiakamekĩ wixaritari hetsiena te pĩ ka wire ana ke mĩ ya tiyĩuu te pĩ te u kwaixime ti nakemeke meta xatĩarieyu yutsitsixi me muku wetĩka Ana te yunaiti te yu kwa'amete te payexĩriwe yeuta te mĩ te u'uwa hepai iku me mĩ nawaya yu yuikame me mu kwa'a mĩkĩ wa hepai te pĩ ti yĩne.

El maíz, la calabaza y otros productos deben presentarse ante *Tatei Neixa* para convertirse en alimentos, y los niños deben hacerlo para transformarse en personas verdaderas. Solamente después de haber sido purificados y bendecidos pueden comerse los alimentos; sólo tras presentarse ante sus dioses y ancestros los niños se distinguen de los animales de monte que comen elotes crudos.





Miya mireutetere ixiarari tiri mepiti teukaritsiwa ukitsi meta ukari tirixi hekwameki mepiti teriwarieni ana witarita miemeki xika ukitihhi piti ta teware “xitakame”, yu waxa tsie pu tika, xika ta ukatini pititeware “Xitaima” miki tsiere Xita tatsie putika, nierika meta iri xukuri, katira, miki tepeuyeŋwa temika eni tsie, aitsi temai xiki ukitini xikata ukatini kukama tatsiari kuka tsie utikaiti miki panuyine witarimi kaxiriwe mipai mepi titeriwariwa yu iku’u tsie me pu ti tetika ukitsi meta ukari, kipaima panuyine mireka kipanitsie xita, kiiwima mikita panuyine mume mikiiwiekatsie.

Durante la fiesta, los niños reciben nuevos nombres, que se relacionan con la temporada. Si se trata de hombres, los más comunes son: *Xitakame*, “Jilote”; *Xikatame*, “Primeras cinco hojas tiernas de maíz”; *Yauxali*, “Flecha”, la que se utiliza en la fiesta de la siembra”; *Haitsi Tamai*, “Muchacho del rocío”, y *Kukame*, “Perla de chaquira”, que simboliza las gotas de lluvia. Si son mujeres: *Xitaima*, “Jilote”; *Kipaima*, “Cabellos de elote”; *Kiiwima*, “Guía de frijol”, y *Kuka*, “Perla de chaquira”.

Matari tukaritsie me mikatsutiani tsie naime me mite ku xairieni tita memi teuyeíwa tuki manuwe tsie aixi mepite pini naime utaparitsie titatsi mreuyehíwa mara'akame yu naiti iparewiwamete tai aurie me mutiyaxe miki mepuka hekariyariwa me anaiti tikariki tukariki tsiere ixiarari me wewietí tukariki tepu mana meuketí me enukawayati yu mamaki meta mie iriyati utsiki aixi mutaineniki naime me te kupiti miti ta tuirixiani kakaiyarita meta tsiere tiriwa waikari tatsiari kaitsa meta muwieri iri tiriwa hetsiemieme.

El primer día de la fiesta se hacen todos los preparativos: delante del altar se colocan los equipales que ocuparán el *marakame* o cantador y sus segunderos, el fuego —que permanece encendido a lo largo de toda la fiesta y debe alimentarse con ocote e incienso—, un tambor y las ofrendas de los padres y las madres de los niños.





Mara'akame yu inikai aixi pi yurieni “tepu”, utakwiti Itariwiyati utsiki nawi manumatsie miki mutakwika rakumaiti putaine iki ixiarari kwikariyari te manuyi-ne miki putayuriwa tateineixa meta yuimakwaxa mieme putayuruwa meripai ke me muyi kakaiyari meta tewakikamete tatsiari pariyatsie kikamete, kaiyari kiekari me meuxeiyakai yu hetsie miki me meuku uixia, Miki tsiere me piteyu auyemawawe kwiniya xika aniereni miki yuri me pite erie yu ixiararitsie mana pakuwieretiyeika kwiniya ayumieme mara'akame pita iwauni xika xewiti ti kuueni me mu ku wetikatsie kakaiyari, uutsitsixi wahetsia kemiane me waranukauatsame tai aurie uu haikame, uu hutati me piparewiwamete meta kiekatari kemiane mei pare-wimikini ke mi tiu kwika hapaina mete ukwiti miki yatiti me putikwika.

El *marakame* tensa y afina el tambor con el que acompañará sus cantos, calentando el parche de cuero con la lumbre. Este hombre, además de las canciones que se entonan en las fiestas, conoce las rutas de las peregrinaciones y los rituales de la comunidad, y sabe también cómo curar las enfermedades; se cree que durante las ceremonias es capaz de hablar con los dioses a nombre de la colectividad. Colocados uno a cada lado del *marakame*, los dos segunderos le ayudan a cantar, repitiendo textualmente las frases que él dice.

Miki tai aurie putika mara'akame hiekatari aixi me pitekuyurieni naime tita mi tiu yine "tuturi puwari" xutsi me pi timuwieritiani meta kutsiurita muye'utika ikiri miki me piti muwieritiani naime tu turiki tsepa ke'anene-meki meta tsiere mana piti uitiwa kixauritsie ha'a ayemaneme meta ikwai xakitsie waikawa rayepitikaime, nawa tsiere meta ha kakaiyarita mieme xukuri kukati ranuku'ukame waikawa katira yutsi meta tsiere maxa awateya miki naime mana mete kuoit axeikia ariku manuwebsie miki pitixeiya mara'akame meta tsiereiri me out a wewiwa a'utewime mana mepewiwitiwa kuka mituxa meta miyuawi miki mara'akate wahixie putakeka miki manapaiti heutiyuyuneti pakika arikutsie rawiyame tatsiari kuka tutu xuari tsiere miki ti nakemeki oitiane wirikuta tinaketi owarewiti pariyatsie tatsiari mara'akame ti niawati muwa kika-mete keme mite'iki'i panyatsie tatsiari wirikuta.

Frente al fuego y al cantador se distribuyen las ofrendas: flores (entre las que destacan las orquídeas), calabazas adornadas con plumas, mazorcas y elotes, bules que contienen agua sagrada, pequeñas jícara decoradas con chaquira, velas, imágenes de santos y cuernos de venado. Las ofrendas están unidas al equipal del *marakame* por una cuerda o sarta de flores de maíz amarillas, que simboliza el camino de la peregrinación a *Wirikuta*, el desierto sagrado.





Mana mirakuoine tsie meutiniereti meu kayaxe etsiwa ememutiti miki memanuyeyaxe yu hutati tapa xewiti tapa hepaina tsiere miki mepite warumamateke “werikaxi” miki mepiwaranuku hana yu anateki mepanu kuwixiani waniu yu teitsie miki mara’akame piwanukuwitini ti niawati o utakwiti.

Después de las ofrendas, se acomodan todos los hombres, formando un semicírculo. A los dos que quedan en cada uno de los extremos se les llama “águilas”, porque son quienes cargan sobre sus alas a los niños en este viaje imaginario a lugares y tiempos remotos, según los va conduciendo el cantador-narrador.

Yunaiti yu papama wa hixie me pu yu kuxeirieni yu naiti
 tiri wa mamama me pu yuku xeirieni, tsimemipepe
 auxuwime witari memika ayeatianewawe, itsi memi
 pepenitsiepai me pi ka tsutsutiwa mikimeoaueatiariwa
 auxuwime witari xika ukatini, ukita atawewime witari tixai kuxi
 kara yeiweti yukiekaritsie.

Frente a los padres, se colocan las madres con los niños.
 Los pequeños son casi todos menores de cinco años, pues
 se presentan desde que nacen y deben completar cinco
 fiestas antes de ser considerados miembros cabales de la
 comunidad.





Y unaiti tiri yukamixate me te utiti tixutikaime yatini ti hekwame mete utiti tsepa mikatixutika ukitsi xupureru meu'uitiati miki tsie muwieri mepu uitiwa, muwieri iri metatsikiri miki yi hixie me te kuoiti me pika yaxe miki tsikiri wapapama mepitiwewieni ke paimexia witari me mukayaxixia mipai paimexia akamaneme puyurieni tsikiri. Yu naiti tiri mepite ti itariwa yu auritsie.

Los niños llevan sus trajes bordados, y usan una cinta alrededor de la cabeza —o un sombrero—; de allí se cuelga una flor, una pluma o una flecha pequeña para propiciar su salud y una larga vida. Todos traen un *tsikumi*, “ojo de dios”, que puede tener entre uno y cinco rombos, según el número de veces que ha participado el niño en la fiesta.

Uxa mi taxaïueki wa ukitsiema tsiere wa mamama meta wa papama metatsiere mepitiyïmariwa yu naiti tiri kepauka me meta'axe pariyatsie mipai mete u'huti me puka yaxike miki puwa Uxa wiyekate, kuwe'eme, hikuri miki tirikariua puwa pitia, xuiya miti xuawe xukuri kaitsa miki ikitiarika pihiki wa Uxa me oi uurie miki Uxa mi taxaïve meti wawa muwapaiti hikuri, miwaxuawe nikame mepi atiwa muwa wemeta axetsie xeiwitari a'n yeyeikakaku wirikuta mireuetewatsie meta tsiere pariyatsie.

Los pequeños llevan pintadas las mejillas con un tinte amarillo, con los mismos dibujos que usan los adultos cuando van a sus peregrinaciones sagradas: símbolos de la lluvia, serpientes, flores, soles y pequeños peyotes, semejantes a los que vemos en los trajes bordados, las jícaras y las sonajas. Este tinte, denominado *urra*, es cosechado por los huicholes junto con el peyote, durante sus viajes anuales a *Wirikuta*, en San Luis Potosí.





Mat̪ari mupariyarieni mara'akame xeit̪ikari m̪ik̪i m̪i takwika ke m̪itiu hek̪iarix̪i "Iku" meta kiekari kem̪i-tiu hek̪iarix̪i meta munutsi ke m̪i tiu t̪ia Iku wauneti. Puta hek̪iarix̪i t̪ixeuku hat̪ia tiyetewakaku chapalagana. terita muwa p̪ikak̪aiyarit̪ikai. mara'akame y kauyumarie me m̪ite tania-wa m̪ik̪i permait̪i kem̪it̪iyani meta me anukawayat̪i yu mamak̪i m̪ik̪ik̪i mepuwaruhaxime yu naime meta tsiere kaitsak̪i m̪ik̪ik̪i me pu hu'u me kaitsawiet̪i tepu me anukau'tsunat̪i yu mamak̪i m̪ik̪i ri ti n̪iawat̪i mara'akame m̪iya tip̪aimemek̪i puwaru wit̪ixi-me yu naime t̪iri, yu yu nait̪i mep̪i kaitsawieka wa mamama me p̪iwa parewieka me m̪ika ukax̪ir̪iwenik̪i tsimem̪ipepe meta memeukukutsu tsie.

En la primera velada, el *marakame* canta toda la noche el mito de la aparición del maíz en el mundo, y conduce a los niños al lugar donde nació el tambor: una cueva sagrada en las márgenes del río Chapalagana. El canto indica los lugares a donde llegan y la ruta que deben seguir; el golpeteo rítmico del tambor representa los pasos del guía, y el ruido de las sonajas son los pasos de los niños. Durante esta peregrinación, todos los pequeños deben hacer sonar sus sonajas, solos o ayudados por sus madres, cuando son muy chiquitos o se duermen.

Mara'akame pītaniawa ixatsika matiari kememite iki kakaiyari mipai pīiniawa keme muyi yu kiekari tsie, mi katsutiani meta kakaiyarita uyeneikati kewa weme uxioi mioai tiu niawa oi uemie kakaiuarita muueikanitsie waruta itiwati yu muwieriki yunaime memite utiki waika. Me mayekikatsie tutu pītaxiriwa memixeianiki kakaiyari me mewetika yueta, xika heuani yu ikama mepuyuruwa huta tewiuari tukari miyemie makunuani. Iki mara'akate mepekika niawariki xeikia mepiteyurie werika meayexeiuati ayumieme kwiti mepanunuwa xeitukari xeikia mepuyuruwa.

El cantador narra los mitos de los primeros viajes realizados por los ancestros a los lugares sagrados; a lo largo de su canto, va mencionando todos los puntos por donde deben pasar los niños, describiendo cada sitio en el que se detienen y las ofrendas que deben dejarse allí. El guía mueve la sarta de flores para indicar que avanzan por el camino. Los viajes reales pueden durar hasta cuarenta días, pero los pequeños peregrinos, transportados por las águilas, llegan a su destino y regresan en una sola noche.





Ximeripaiti mepikatsutsutiwa tukipa hixie meta xiriki muku wetikatsie tsimemipepe mana aixi mepitewauatsa tiri kemi'ane memikauaxe tixeuku mana mepitakeni maxa kwaxieya me enukuketsirieme meta tsiere tutú xuiyari me enukutekirieme tiritá paina mepiteti utiarieni aixi me aneneti. Tiri mepanukayaxe mipai meteyu kuhiaweti kename pariyatsie me heuki tatsiari memuye axianitsie muwapaiti a muyewatsie wirikuta.

A la mañana siguiente, la celebración continúa en el patio; se coloca ahí el tambor y se adorna con una cola de venado; ahora los niños se dirigirán al Cerro Quemado, que corona el desierto de *Wirikuta*. El patio hace las veces del lugar al que deben llegar.

Ana xeimieme mepuwakuhekiata tawewiekame hetsia tatsiari tawexikia “tau” mara’akame putiyurieni xeime nunutsi titume peixata tawewiekame matiniere, yameyiati yu naiti mepiti iwa “ha” kakaiyarita miemekí, ya me yiati mepite akatuani tituiwame, tatewari matiniere manapiwati itieni muwieriki yu naimé xika xewiti tikuyeni mara’akame piti ikwaiya anaxéimieme.

Una vez en el Cerro Quemado, los pequeños son presentados ante Nuestro Padre Sol: el *marakame* sostiene a uno de ellos, mientras los padres levantan a todos los demás. Posteriormente, se les rocía con agua que proviene de los lugares sagrados y se hacen ofrendas al fuego, después de lo cual se purifica a los niños pasándoles plumas sobre el cuerpo. Si alguno de ellos está enfermo, el *marakame* lo cura en ese momento.





Ana mara'akame piti ta niawa ke memite heu'ane mipai tiyani, tewa kikame te kememite iki manapaiti mepuyenexiani nunutsi matiari taipa mehiiya tatatsiari ta wewiekame mitinuiwaki, ana ya tiu yiku mana piyetia ta wewiekame yu uyeta pake.

Através de su canto, el guía condujo a los peregrinos hasta el lugar en donde un niño, en el principio de los tiempos, se arrojó al fuego para que el Sol naciera. Es el sitio donde Nuestro Padre comienza su camino.

Taikai ayaku papaya piyetuirieni niukitiarika yatini
nenewierika pitimini nawa, iku nawayari wa mamama
ta mepite wani tetsu tsipepeme ana miki hetsiemieme
aixi mepite uyuri mana taipa ikiri me pu mawaxi yu naiti me mi
kwakaki me mika etsaki aixi anemekiki me mikwakaki aixi
aneneme mepuka etsa mewa nitame wirikuta.

Al atardecer, los padres le ofrecen tesguino al fuego y las
madres le ofrendan pequeños tamales. Luego se pasa
por la lumbre uno de los elotes para “cocerlo”, y ya
purificado, las mujeres encargadas de cocinarlos los ponen a
hervir, lo mismo que las calabazas. Estos alimentos serán
servidos al día siguiente.





Miki tsiere xutsi mepika etsa miki naiti uxa'arieka pitikwaiyani, teyu naiti kete yupaiti te mi ixiaratiweni mikite yunaiti tepiteta kwani meta tiri ke miane me mi tekai miki yu naiti. Ana tikariki tatsiari hutarieka tikari ana panuyine tateineixa ana tsiere mipai me pite ikika ke memiteu nuiwaxi meta keme mite iki kakaiuari hamaratsie memikayine meta ta tewari kemu tiu hekarixi miki me niawati meta tawewiekame, ana me pi yiakai miyiwikai tsie mikau hekareki me piyiakai mipai ti ku niawati mara'akame mete uka ya'ati mepikahekariyarieni.

En la segunda noche, los peregrinos hacen su último viaje. Irán a *Aramara*, en el mar, lugar donde comenzó la vida y donde vive Nuestra Madre, y también acompañarán a Nuestro Padre Sol en su recorrido por debajo del mundo, durante el cual debe derrotar a sus enemigos y a la oscuridad. Mientras se desarrolla este ritual, los adultos bailan varias veces.

A na hutarieka mika hekiare tsie ana naime mepiku xeirieni kutsiurita ye utikaime mepi ku xeirieni naime kepa me muka hetsa “Yuawime tuxame, tsinawime, taxawime, tairawime, yimaxi” miki naime mana mepu ku yatsa ana mara’akame piti ikwaiya ikiri naime “ha” kakaiuarita mie-meki piti iya anake me piti kwani tiri meri mepi wata mini kwiti keta amemuyumate tatsiari ukiraixi.

A l amanecer se bendicen varios atados de mazorcas de cinco colores: azul, rojo, amarillo, blanco y pinto. El *marakame* dobla el tallo de un maíz, y sólo entonces se pueden comer los elotes y las calabazas, cocidos el día anterior. Se les da de comer primero a los niños y luego a los adultos.



Los huicholes son agricultores temporeros, y esta fiesta de purificación es indispensable para hacer “comestibles” los elotes, después de la segunda desyerbada. Desde muy pequeños, los niños participan en esta celebración en donde, a través de los mitos de origen, conocen los nombres de los lugares sagrados que deberán visitar cuando sean mayores, así como las hazañas realizadas por sus ancestros; de esta manera, desde antes de que empiecen a andar o

hablar, participan en “el costumbre”, gracias al cual el mundo sigue su curso y los seres humanos pueden vivir en sus comunidades. La iniciación de los niños les permite, a su vez, permanecer como huicholes en la Tierra, conscientes de su responsabilidad: el mantenimiento del orden cósmico y de la vida social, al amparo de las diosas del agua y de Nuestro Abuelo Fuego, para que su vida continúe como hijos de Nuestro Padre Sol y Nuestra Madre Tierra.

Actualmente,
52 mil huicholes
o *wixaritari*

—como ellos se llaman a sí
mismos— habitan en la Sierra

Madre Occidental, en Jalisco, aunque tam-
bién hay algunas comunidades en Nayarit
y Durango. Viven en cinco grandes pue-
blos, en rancherías y comunida-
des dispersas, y solamente se
reúnen durante las fiestas.



Cada ranchería tiene su casa sagrada, en donde se llevan a cabo los festejos.

La vida de los huicholes está muy vinculada con las ceremonias y las peregrinaciones propias de su religión; estas costumbres los mantienen como seres verdaderos sobre la Tierra y los convierten en uno de los pueblos de México que conserva mejor sus tradiciones.



La descripción de esta fiesta fue tomada de varias fuentes: la reseña de Konrad Preuss, quien presenció la celebración hace más de noventa años en Ratontita; la versión de René Muñoz y Guadalupe Valdés, recopilada en Tuxpan de Bolaños hace casi treinta y cuatro años y, la más reciente, de Johannes Neurath, que proviene de varios ranchos de San Sebastián.

Las tablas de estambre, de Pablo Taisán y Cresencio Robles, ilustran los mitos narrados por los *marakames*; las flechas, los adornos de chaquira y las jícaras, no son las que utilizan los huicholes en sus fiestas: se trata de artesanías elaboradas con fines comerciales, para venderse a los *téwaris* —los que no son huicholes.













*Wixarika Ixiarrieya
tateineixa*

*La fiesta
del tambor y del elote*

se imprimió por encargo de la Comisión
Nacional de Libros de Texto Gratuitos en
los talleres de (nombre de la imprenta), con
domicilio en (calle, número, colonia,
alcaldía, código postal, ciudad, entidad
federativa), en el mes de (mes)
de (año). El tiraje fue de
(tiraje) ejemplares.